



**SCHAURHOF**  
HOTEL FAMILY RESTAURANT



**Wir danken all unseren treuen Gästen und Freunden und wünschen ein gutes und erfolgreiches Jahr 2023!**

**Ringraziamo i nostri fedeli clienti e amici e auguriamo un felice anno 2023!**

Hotel Restaurant Schaurhof | Ried 20 | 39049 Sterzing  
Tel. 0472 765366 | info@schaurhof.it | www.schaurhof.it

RESTAURANT • BAR • PIZZERIA

# TIE BREAK

Wir wünschen unseren treuen Gästen ein gutes neues Jahr!  
Ai nostri fedeli ospiti auguriamo un felice anno nuovo.



LIEFERSERVICE  
SERVIZIO DI CONSEGNA

Via Johann-Kofler-Str. 28 • Sterzing/Vipiteno • T 0472 760153



## Free Spirit Run

On the road – für einen guten Zweck

Der Free Spirit Run des MC Falken: Das ist Genuss-Biken pur, ohne Hektik, ohne Zeitdruck, cool, ungezwungen, easy und immer auch ein bisschen crazy. Einfach nur on the road, frei sein und der eigenen Leidenschaft frönen. Ungezwungener Spaß und Fun! Stets aber mit dem nötigen Respekt vor allen Verkehrsteilnehmern.

Ende September kurvten die Falken und Bikerfreunde aus nah und fern heuer zum zweiten Mal bei der „Free Spirit“-Rundfahrt durch die Dolomiten, das Herz der Alpen. Mit der Dolomitenfahrt über mehrere Pässe hinweg will der älteste Motorradclub Südtirols aufzeigen, dass Motorradfahren und sanfter Motorradtourismus keineswegs im Widerspruch zur Natur stehen müssen. Am Abend nach der Rundfahrt fanden sich die teilnehmenden Biker zu einer gemeinsamen Feier im Clubhaus in Mareit ein. Wer fünf Check Points geschafft hatte, wurde mit Gold ausgezeichnet, für drei gab es Silber, Bronze für alle übrigen, die an einem Check Point das Victory-Zeichen gezeigt haben. Der Erlös aus der

Rundfahrt wurde wie bereits im vergangenen Jahr einem wohl-



MC Falken Präsident Hannes Pattis (l.) und Dr. Alexander Gardetto bei der Spendenübergabe in Mareit

tätigen Zweck zugeführt: Ende November konnte Dr. Alexander Gardetto von MC-Falken-Präsident Hannes Pattis einen Scheck in der Höhe von 1.556 Euro für die Vereinigung Südtiroler Ärzte und einen weiteren über 300 Euro von der Clubhaus-Spendenbox für „Mamazone – Frauen und Forschung gegen Brustkrebs“ entgegennehmen. Gardetto wirkt immer wieder ehrenamtlich bei verschiedenen Hilfsprojekten von Südtiroler Ärzten in Afrika mit. Auch in diesem Jahr wurde die Initiative von mehreren Sponsoren unterstützt.

### Ratschings

## Neuer hds-Ortsobmann

Bei der Versammlung der hds-Ortsgruppe Ratschings wurde vor kurzem der Ortsausschuss neu bestimmt. Neuer Ortsobmann ist Fabian Trenkwalder aus Stange, Egon Brunner und Erwin Schölzhorn gehören dem Ortsausschuss an.

hds-Bezirkspräsident Hartmut Überbacher dankte dem scheidenden Ortsobmann Peppi Trenkwalder für seine 25-jährige

ehrenamtliche Tätigkeit, auch im Bezirksausschuss.



Im Bild (v. l.) Egon Brunner, Hartmut Überbacher, Fabian Trenkwalder, Peppi Trenkwalder, Erwin Schölzhorn und Bürgermeister Sebastian Helfer.